**SOÁ 452**

KINH QUAÙN DI-LAËC BOÀ-TAÙT THÖÔÏNG SINH ÐAÂU-SUAÁT THIEÂN

*Haùn dòch: Ñôøi Löu Toáng, Cö só Thö Cöø Kinh Thanh.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät ôû taïi khu vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø laø ñaàu ñeâm, toaøn thaân Ñöùc Theá Toân phoùng ra haøo quang maøu vaøng, toûa chieáu chung quanh vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc ñeán baûy voøng, toûa chieáu ñeán nhaø tröôûng giaû Tu-ñaït cuõng saéc vaøng. Haøo quang maøu vaøng röïc rôõ nhö nhöõng ñaùm maây. Khaép nöôùc Xaù-veä, nôi naøo cuõng möa tuoân nhöõng hoa sen maøu vaøng vaø trong aùnh saùng aáy, coù voâ löôïng traêm ngaøn caùc vò hoùa Phaät, cuøng xöôùng leân:

–Nôi ñaây, hoâm nay, coù ngaøn Boà-taùt, vò thaønh Phaät ñaàu tieân teân laø Caâu-löu-toân vaø vò thaønh Phaät cuoái cuøng teân laø Laâu-chí.

Khi nghe lôøi naøy xong, Toân giaû A-nhaõ Kieàu-traàn-nhö lieàn xuaát thieàn, cuøng vôùi hai traêm naêm möôi quyeán thuoäc; Toân giaû Ma-ha Ca-dieáp, cuøng vôùi hai traêm naêm möôi quyeán thuoäc; Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, cuøng vôùi hai traêm naêm möôi quyeán thuoäc; Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, cuøng vôùi hai traêm naêm möôi quyeán thuoäc; Tyø-kheo-ni Ma-ha Ba-xaø-ba- ñeà, cuøng moät ngaøn Tyø-kheo-ni quyeán thuoäc; tröôûng giaû Tu-ñaït cuøng ba ngaøn Öu-baø-taéc; Tyø-xaù-khö-maãu cuøng hai ngaøn Öu-baø-di. Laïi coù Ñaïi Boà-taùt teân Baït-ñaø-ba-la, cuøng möôøi saùu Boà-taùt quyeán thuoäc; Phaùp vöông töû Vaên-thuø-sö-lôïi, cuøng naêm traêm Boà-taùt quyeán thuoäc… ñeàu taäp hôïp laïi. Taát caû ñaïi chuùng trôøi, roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø… troâng thaáy haøo quang toûa saùng cuûa Ñöùc Phaät cuõng ñeàu taäp trung ñeán.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân xuaát töôùng löôõi roäng daøi, phoùng ra ngaøn haøo quang saùng, moãi moät haøo quang coù ngaøn maøu, trong moãi moät maøu coù voâ löôïng hoùa Phaät. Caùc vò hoùa Phaät naøy, ñeàu ñoàng thanh noùi veà caùc phaùp Ñaø-la-ni saâu xa khoâng theå nghó baøn cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt thanh tònh. Ñoù laø nhöõng Ñaø-la-ni nhö: A-nan-ñaø muïc-khö, Khoâng tueä, Voâ ngaïi taùnh, Ñaïi giaûi thoaùt voâ töôùng…

Ñöùc Theá Toân laïi duøng moät aâm thanh ñeå noùi traêm öùc moân Ñaø-la-ni. Theá Toân noùi Ñaø-la-ni naøy roài, trong chuùng hoäi luùc naøy coù moät Boà-taùt teân Di-laëc, nghe lôøi Phaät noùi, lieàn ñaït ñöôïc traêm vaïn öùc moân Ñaø-la-ni. Boà-taùt rôøi choã ngoài, söûa laïi y phuïc chænh teà, cung kính chaép tay, ñöùng tröôùc Phaät.

Khi aáy, Toân giaû Öu-ba-ly, cuõng rôøi choã ngoài, cuùi ñaàu, ñaûnh leã Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Thuôû xöa ôû trong Luaät vaø caùc taïng Kinh ñeàu daïy laø A-daät-ña (teân chöõ cuûa Boà-taùt Di-laëc) tieáp ñeán seõ laøm Phaät. Nhöng A-daät-ña hoaøn toaøn coøn thaân phaøm phu, chöa ñoaïn caùc phieàn naõo, ngöôøi naøy khi cheát, seõ sinh veà ñaâu? Hieän taïi, tuy ñaõ xuaát

gia, nhöng A-daät-ña khoâng tu thieàn ñònh, khoâng ñoaïn phieàn naõo maø ñöôïc Phaät ghi nhaän laø ngöôøi naøy chaéc chaén thaønh Phaät. Vaäy thì ngöôøi naøy khi cheát, seõ sinh vaøo coõi nöôùc naøo?

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Öu-ba-ly:

–OÂng haõy laéng nghe thaät kyõ vaø kheùo suy xeùt, nhôù nghó nhöõng ñieàu naøy: Hoâm nay, Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, ôû trong ñaïi chuùng naøy seõ giaûng noùi veà söï thoï kyù quaû Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng cho Ñaïi Boà-taùt Di-laëc. Töø nay cho ñeán möôøi hai naêm, sau khi cheát, ngöôøi naøy chaéc chaén seõ ñöôïc sinh nôi coõi trôøi Ñaâu-suaát. Luùc ñoù, treân coõi trôøi Ñaâu-suaát, coù naêm traêm vaïn öùc Thieân töû, moãi moät Thieân töû ñeàu tu phaùp Boá thí Ba-la-maät saâu xa, ñeå cuùng döôøng vò Boà-taùt coøn moät ñôøi laø seõ laøm Phaät vaø duøng phöôùc löïc cuûa trôøi taïo thaønh cung ñieän. Moãi moãi Thieân töû, ñeàu môû muõ baùu chieân-ñaøn ma-ni treân ngöôøi, quyø goái, chaép tay, phaùt nguyeän: “Nay con ñem muõ trôøi, laø vaät quyù baùu voâ giaù naøy, ñeå cuùng döôøng chuùng sinh coù taâm lôùn. Ngöôøi naøy, chaúng bao laâu trong vò lai seõ thaønh Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng. Con ôû nôi theá giôùi trang nghieâm cuûa Ñöùc Phaät aáy, xin ñöôïc Ngöôøi thoï kyù, laøm cho muõ baùu cuûa con hoùa thaønh nhöõng vaät cuùng döôøng.” Nhö theá, caùc Thieân töû ñeàu quyø goái vaø phaùt nguyeän roäng lôùn. Luùc caùc Thieân töû phaùt nguyeän xong, caùc muõ baùu lieàn hoùa thaønh naêm traêm vaïn öùc cung baùu. Moãi moät cung baùu coù baûy lôùp töôøng. Moãi moät lôùp töôøng ñeàu do baûy baùu taïo thaønh. Moãi moät loaïi baùu, phaùt ra naêm traêm öùc aùnh saùng. Trong moãi moät aùnh saùng, coù naêm traêm öùc hoa sen. Moãi moät hoa sen, hoùa thaønh naêm traêm öùc haøng caây baûy baùu. Moãi moät laù caây, coù naêm traêm öùc maøu chaâu baùu. Moãi moät maøu chaâu baùu, coù naêm traêm öùc aùnh saùng vaøng Dieâm-phuø-ñaøn. Trong moãi moät aùnh saùng vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, hieän ra naêm traêm öùc Baûo nöõ cuûa caùc trôøi. Moãi moät Baûo nöõ ñöùng döôùi taøng caây, mang traêm öùc chaâu baùu vaø voâ soá chuoãi ngoïc phaùt ra aâm nhaïc raát hay. Trong aâm nhaïc dieãn noùi veà haïnh phaùp luaân cuûa quaû vò Khoâng thoaùi chuyeån. Caây aáy sinh ra quaû coù maøu nhö pha leâ. Taát caû caùc maøu nhaäp vaøo trong maøu pha leâ. Caùc aùnh saùng naøy löôïn voøng beân phaûi, chuyeån thaønh nhöõng thanh aâm, dieãn noùi phaùp ñaïi Töø, ñaïi Bi. Moãi moät vaùch töôøng, cao saùu möôi hai do-tuaàn, daøy möôøi boán do-tuaàn, coù naêm traêm öùc Long vöông vaây quanh töôøng naøy. Moãi moät Long vöông phun ra naêm traêm öùc haøng caây baûy baùu, laøm taêng theâm söï traùng leä treân töôøng. Coù gioù töï nhieân thoåi vaøo, laøm xao ñoäng nhöõng haøng caây. Caùc caây chaïm vaøo nhau, taïo thaønh lôøi, dieãn noùi caùc phaùp Ba-la-maät, khoå, khoâng, voâ thöôøng, voâ ngaõ. Taïi cung luùc naøy coù moät vò ñaïi thaàn, teân Lao- ñoä-baït-ñeà, rôøi toøa ñöùng daäy, kính leã chö Phaät khaép möôøi phöông vaø phaùt nguyeän: “Con duøng phöôùc ñöùc coù ñöôïc ñeå taïo ra Thieän phaùp ñöôøng, cuùng döôøng cho Boà-taùt Di-laëc, ñöôïc vaäy treân traùn cuûa con töï nhieân seõ coù baûo chaâu.” Phaùt nguyeän xong, treân traùn cuûa vò ñaïi thaàn töï nhieân coù naêm traêm öùc baûo chaâu, naøo löu ly, pha leâ, ñuû taát caû caùc maøu saéc, nhö maøu xanh saãm, aùnh ñoû trong suoát töø trong ra ngoaøi. AÙnh saùng cuûa ngoïc ma-ni aáy, xoay vaàn trong hö khoâng, hoùa thaønh cung ñieän baùu, cao boán chín taàng, voâ cuøng ñeïp ñeõ. Chung quanh cung ñieän, coù lan can, do vaïn öùc ngoïc ngaø chaâu baùu cuûa trôøi Phaïm thieân hôïp thaønh. Giöõa caùc lan can aáy, hoùa sinh chín öùc Thieân töû, naêm traêm öùc Thieân nöõ. Trong tay cuûa moãi Thieân töû, hoùa sinh voâ löôïng öùc vaïn hoa sen baûy baùu. Treân moãi moät hoa sen, coù voâ löôïng öùc aùnh saùng vaø trong aùnh saùng aáy, coù ñuû caùc loaïi nhaïc khí. Nhaïc trôøi naøy, khoâng ñaùnh maø töï vang leân. Khi tieáng nhaïc troåi leân thì caùc Thieân nöõ töï nhieân caàm nhöõng nhaïc khí, ñua nhau ca muùa. Hoï ca ngaâm, dieãn noùi möôøi phaùp thieän, boán theä nguyeän lôùn. Chö Thieân nghe ñöôïc ñeàu phaùt taâm vôùi ñaïo Voâ thöôïng.

Trong caùc caûnh vöôøn, coù ao löu ly taùm maøu, moãi moät ao ñöôïc taïo thaønh do naêm

traêm öùc chaâu baùu. Trong moãi ao, coù nöôùc taùm coâng ñöùc vaø ñuû taùm maøu phun leân quanh caùc truï. Phía ngoaøi boán cöûa, hoùa sinh boán hoa, nöôùc töø trong hoa chaûy ra thaønh doøng hoa baùu, treân moãi hoa coù hai möôi boán Thieân nöõ, thaân saéc töôi ñeïp, trang nghieâm nhö thaân töôùng cuûa caùc Boà-taùt. Trong tay Thieân nöõ, hoùa ra naêm traêm öùc bình baùu, trong moãi bình baùu, töï nhieân coù ñaày chaát cam-loà. Vai traùi, hoï mang voâ löôïng chuoãi ngoïc; vai phaûi, hoï ñeo voâ löôïng nhaïc khí; töø nöôùc hieän leân nhö maây, tuï giöõa hö khoâng, ca tuïng, taùn thaùn saùu phaùp Ba-la-maät cuûa Boà-taùt.

Ngöôøi naøo cheát roài ñöôïc vaõng sinh leân coõi trôøi Ñaâu-suaát, töï nhieân seõ ñöôïc caùc Thieân nöõ naøy haàu haï. Coù toøa sö töû lôùn laøm baèng baûy baùu, cao boán do-tuaàn, trang trí baèng vaøng Dieâm-phuø-ñaøn vaø voâ löôïng chaâu baùu. ÔÛ ñaàu boán goùc toøa, sinh boán hoa sen, moãi moät hoa sen, do traêm chaâu baùu taïo thaønh, moãi moät chaâu baùu, phaùt ra traêm öùc aùnh saùng. AÙnh saùng raát ñeïp aáy, hoùa thaønh naêm traêm öùc nhöõng hoa baùu xen nhau vôùi caùc tröôùng baùu.

Khi ñoù, khaép möôøi phöông, coù traêm ngaøn khuoân maët cuûa vua Phaïm thieân, moãi moät vò ñeàu caàm moät thöù baùu cuûa Phaïm thieân, taïo thaønh caùc chuoâng rung baùu treo treân tröôùng baùu. Coøn caùc tieåu Phaïm vöông, caàm caùc chaâu baùu trôøi, deät thaønh löôùi roäng lôùn, che leân treân tröôùng. Coù traêm ngaøn voâ soá Thieân töû, Thieân nöõ mang hoa baùu, raûi treân toøa. Caùc hoa sen naøy, töï nhieân hieän ra naêm traêm öùc baûo nöõ, tay caàm phaát traàn traéng ñöùng haàu döôùi tröôùng. Coù boán truï baùu, choáng ñôõ boán goùc cung ñieän, moãi moät truï baùu cao traêm ngaøn taàng laàu, toaøn duøng ngoïc ma-ni trôøi Phaïm thieân keát laøm daây giaêng. Trong caùc cung ñieän, coù traêm ngaøn Thieân nöõ xinh ñeïp khoâng ai baèng, tay caàm nhaïc khí troåi leân thanh aâm, dieãn noùi caùc phaùp Ba-la-maät, khoå, khoâng, voâ thöôøng, voâ ngaõ. Thieân cung naøy coù traêm öùc vaïn voâ löôïng maøu saéc baùu vaø taát caû Thieân nöõ cuõng ñeàu coù saéc quyù baùu nhö vaäy. Khi voâ löôïng chö Thieân ôû khaép möôøi phöông qua ñôøi, ñeàu nguyeän sinh veà cung trôøi Ñaâu-suaát.

Cung trôøi Ñaâu-suaát coù naêm vò ñaïi thaàn linh:

Ñaïi thaàn thöù nhaát, teân Baûo Traøng, thaân tuoân baûy baùu, raûi trong töôøng cung trôøi. Moãi moät chaâu baùu, hoùa thaønh voâ löôïng nhaïc khí, treo giöõa hö khoâng vaø töï phaùt ra thanh aâm. Coù voâ löôïng thanh aâm laøm cho chuùng sinh vui thích.

Ñaïi thaàn thöù hai, teân Hoa Ñöùc, thaân tuoân voâ soá hoa, phuû che cung töôøng vaø hoùa thaønh loïng hoa, moãi moät loïng hoa, laøm thaønh traêm ngaøn côø phöôùn ñeå daãn ñöôøng.

Ñaïi thaàn thöù ba, teân Höông AÂm, trong loã chaân loâng nôi thaân tuoân ra muøi höông thôm dieäu, nhö höông Chieân-ñaøn-haûi-ngaïn. Höông aáy nhö maây, taïo thaønh traêm maøu quyù baùu, thôm quanh cung ñieän ñeán baûy voøng.

Ñaïi thaàn thöù tö, teân Hyû Laïc, tuoân ra ngoïc nhö yù, moãi moät chaâu baùu töï nhieân ñính treân caùc côø phöôùn, keâu reo voâ löôïng caùc phaùp quy y Phaät, quy y Phaùp, quy y Taêng vaø naêm giôùi, caùc phaùp Ba-la-maät, voâ löôïng phaùp thieän, laøm lôïi ích vaø khuyeân tu taâm haïnh Boà-ñeà.

Ñaïi thaàn thöù naêm, teân Chaùnh AÂm Thanh, caùc loã chaân loâng treân thaân tuoân ra caùc doøng nöôùc. Treân moãi moät doøng nöôùc, coù naêm traêm öùc hoa. Treân moãi boâng hoa, coù hai möôi laêm ngoïc nöõ. Caùc loã chaân loâng treân thaân nhöõng ngoïc nöõ ñoù laïi phaùt ra ñuû taát caû thanh aâm vi dieäu, hôn caû aâm nhaïc cuûa hoaøng haäu cung thieân ma.

Phaät baûo Toân giaû Öu-ba-ly:

–Ñoù laø caûnh giôùi cuûa trôøi Ñaâu-suaát-ñaø, do phöôùc baùo tu möôøi ñieàu thieän môùi ñöôïc moïi söï toát ñeïp cao toät nhö vaäy. Neáu ta soáng trong moät tieåu kieáp, ñeå giaûng noùi roäng veà quaû phöôùc tu möôøi ñieàu thieän vaø söï baùo öùng cuûa Boà-taùt coøn moät ñôøi seõ thaønh Phaät, cuõng

khoâng theå heát ñöôïc. Nay ta chæ giaûng noùi toùm taét cho caùc ngöôi maø thoâi.

Phaät baûo Toân giaû Öu-ba-ly:

–Neáu coù Tyø-kheo vaø taát caû ñaïi chuùng naøo, muoán sinh leân coõi trôøi aáy, thì ñöøng nhaøm chaùn sinh töû, taâm yeâu kính Chaùnh giaùc Voâ thöôïng; muoán laøm ñeä töû Boà-taùt Di-laëc, thì haõy xeùt xem vaø nhôù nghó theá naøy: Phaûi giöõ troïn veïn naêm giôùi, taùm giôùi Baùt quan trai vaø giôùi Cuï tuùc, thaân taâm tinh taán saùng suoát, khoâng caàu döùt phieàn naõo, tu phaùp möôøi ñieàu thieän, luoân luoân suy nghó veà söï an vui toát ñeïp baäc nhaát ôû coõi trôøi Ñaâu-suaát. Xem xeùt nhö vaäy goïi laø xem xeùt chaân chaùnh, neáu xem xeùt khaùc ñi laø xem xeùt khoâng chaân chaùnh.

Baáy giôø, Toân giaû Öu-ba-ly, rôøi toøa, söûa y ca-sa, cung kính, ñaûnh leã vaø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Treân trôøi Ñaâu-suaát môùi coù söï an vui vaø cöïc kyø toát ñeïp nhö vaäy.

Nay Ñaïi só naøy, khi naøo cheát ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà vaø ñöôïc sinh ñeán coõi trôøi kia?

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Öu-ba-ly:

–Tröôùc kia, Di-laëc sinh nôi nhaø ñaïi Ba-la-moân Ba-baø-lôïi, thoân Kieáp-ba-lôïi, nöôùc Ba-la-naïi. Ñeán ngaøy raèm thaùng hai, möôøi hai naêm sau, Boà-taùt sinh trôû laïi nôi naøy, vôùi tö theá ngoài kieát giaø nhö nhaäp dieät ñònh, thaân maøu vaøng roøng, toûa haøo quang saùng röïc nhö traêm ngaøn maët trôøi chieáu ñeán trôøi Ñaâu-suaát-ñaø. Toaøn thaân xaù-lôïi cuûa Boà-taùt, tónh laëng, khoâng dao ñoäng, nhö pho töôïng vaøng. Trong haøo quang troøn ñaày aáy, coù nghóa cuûa chöõ Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm vaø Baùt-nhaõ Ba-la-maät raïng ngôøi.

Khi aáy, caùc chuùng trôøi, ngöôøi lieàn cho xaây thaùp baèng caùc thöù chaâu baùu toát ñeïp ñeå cuùng döôøng xaù-lôïi, roài Boà-taùt boãng hoùa sinh nôi cung trôøi Ñaâu-suaát-ñaø, trong ñieän Ma- ni, coù ñaøi baûy baùu, ngoài kieát giaø treân hoa sen nôi toøa sö töû. Thaân cao möôøi saùu do-tuaàn, nhö saéc vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, ñaày ñuû ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp. Nhuïc keá nôi buùi toùc treân ñaûnh coù maøu löu ly xanh bieác. Treân muõ trôøi cuûa Boà-taùt ñöôïc trang trí baèng ngoïc Thích-ca-tyø-laêng-giaø vaø traêm ngaøn vaïn öùc baùu Chaân-thuùc-ca. Muõ trôøi ñoù coù traêm vaïn öùc maøu, trong moãi moät maøu nôi muõ, coù voâ löôïng traêm ngaøn Phaät hoùa hieän, coù caùc Boà-taùt hoùa hieän laøm ngöôøi haàu. Laïi coù caùc Ñaïi Boà-taùt ôû phöông khaùc, laøm möôøi taùm caùch bieán ñoåi, tuøy yù töï taïi ôû trong muõ trôøi. Giöõa chaân maøy cuûa Boà-taùt Di-laëc, aùnh saùng cuûa töôùng baïch haøo phaùt ra caùc haøo quang taïo thaønh traêm maøu chaâu baùu vaø ba möôi hai töôùng toát. Trong moãi moät töôùng, coù naêm traêm öùc maøu quyù baùu; trong moãi moät töôùng toát, cuõng coù naêm traêm öùc maøu quyù baùu. Moãi moät töôùng toát vi dieäu ñoù, phaùt ra taùm vaïn boán ngaøn maây aùnh saùng. Caùc Thieân töû ñeàu ngoài treân toøa hoa, ngaøy ñeâm saùu thôøi, thöôøng noùi veà söï thöïc haønh xe phaùp ôû ñòa Khoâng thoaùi chuyeån. Traûi qua moät thôøi gian, Boà-taùt giaùo hoùa thaønh töïu naêm traêm öùc Thieân töû, laøm cho hoï ñaït ñöôïc Khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng.

Nhö theá, Boà-taùt ôû cung trôøi Ñaâu-suaát-ñaø, ngaøy ñeâm thöôøng giaûng noùi phaùp Khoâng

thoaùi chuyeån naøy ñeå hoùa ñoä caùc Thieân töû, theo nhö ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà laø naêm möôi saùu öùc vaïn naêm. Luùc aáy, Boà-taùt môùi haï sinh nôi coõi Dieâm-phuø-ñeà, nhö kinh Di-laëc Haï Sinh ñaõ ghi.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Öu-ba-ly:

–Ñaây laø söï vieäc cuûa Boà-taùt Di-laëc ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà, cheát roài sinh leân cung trôøi Ñaâu-suaát. Sau khi ta dieät ñoä, caùc ñeä töû cuûa ta, coù ngöôøi saùng suoát tieán tôùi tu haønh caùc coâng ñöùc, oai nghi ñaày ñuû, queùt doïn thaùp, laøm saïch maët ñaát, ñem caùc hoa thôm töôi ñeïp nhaát ñeå cuùng döôøng; thöïc haønh thieàn ñònh saâu xa, thoï trì, ñoïc tuïng kinh ñieån. Nhöõng ngöôøi ñoù neân chí taâm, cho duø chöa ñoaïn taän phieàn naõo, hay chöa ñaéc saùu thoâng. Haõy luoân nhôù nghó ñeán hình töôïng Phaät vaø danh hieäu ñöùc Di-laëc. Ngöôøi nhö vaäy, duø chæ trong

khoaûng moät nieäm, thoï trì taùm trai giôùi, tu caùc tònh nghieäp, phaùt theä nguyeän roäng lôùn; sau khi qua ñôøi, chæ trong khoaûnh khaéc, lieàn ñöôïc vaõng sinh leân coõi trôøi Ñaâu-suaát, ñöôïc ngoài kieát giaø treân hoa sen; coù traêm ngaøn Thieân töû kheùo leùo troåi caùc nhaïc trôøi, duøng hoa trôøi nhö Maïn-ñaø-la, Ma-ha Maïn-ñaø-la, raûi leân treân nhöõng ngöôøi aáy. Caùc Thieân töû ngôïi khen: “Laønh thay! Laønh thay! Thieän nam! Ngöôøi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà tu nhieàu phöôùc nghieäp, ñöôïc sinh ñeán ñaây. Coõi naøy, goïi laø trôøi Ñaâu-suaát-ñaø. Chuû coõi trôøi naøy laø Ñöùc Di-laëc. Caùc vò haõy quy y Boà-taùt Di-laëc.”

Khi nghe xong, nhöõng ngöôøi ñoù lieàn ñaûnh leã Boà-taùt, roài nhìn kyõ vaøo töôùng haøo quang saùng giöõa chaân maøy cuûa Boà-taùt, töùc thì hoï ñöôïc thoaùt khoûi toäi sinh töû trong chín möôi öùc kieáp. Luùc aáy, Boà-taùt tuøy theo duyeân ñôøi tröôùc cuûa ngöôøi aáy, giaûng noùi phaùp vi dieäu, laøm cho hoï coù ñöôïc taâm vöõng chaéc vaø khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo Voâ thöôïng. Nhöõng chuùng sinh naøo, neáu tu caùc nghieäp thanh tònh, thöïc haønh saùu phaùp hoøa kính, kieân ñònh khoâng nghi ngôø, seõ ñöôïc sinh leân coõi trôøi Ñaâu-suaát, gaëp Boà-taùt Di-laëc vaø theo Boà- taùt xuoáng laïi coõi Dieâm-phuø-ñeà, ñöôïc nghe phaùp ñeä nhaát, vaøo ñôøi vò lai, ñöôïc gaëp taát caû chö Phaät ñôøi Hieàn kieáp. Ñeán kieáp Tinh tuù, cuõng ñöôïc gaëp chö Phaät Theá Toân, ñöôïc caùc Ñöùc Phaät thoï kyù ñaïo quaû giaùc ngoä.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Öu-ba-ly:

–Sau khi ta dieät ñoä, caùc haøng Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, trôøi, roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø… Caùc ñaïi chuùng naøy, neáu ai ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñaïi Boà-taùt Di-laëc, taâm hoan hyû cung kính, leã baùi, thì nhöõng ngöôøi naøy, sau khi cheát, chæ trong khoaûnh khaéc, lieàn ñöôïc vaõng sinh, nhö ñaõ neâu treân. Chæ ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Boà-taùt Di-laëc, maø sau khi cheát, cuõng ñöôïc khoûi bò ñoïa vaøo choã toái taêm, choã xa xoâi heûo laùnh, taø kieán, caùc luaät nghi xaáu aùc, thöôøng ñöôïc sinh chaùnh kieán, coù quyeán thuoäc giaøu sang, khoâng huûy baùng Tam baûo.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Öu-ba-ly:

–Neáu ngöôøi nam, ngöôøi nöõ naøo, phaïm caùc giôùi caám vaø taïo nhieàu nghieäp aùc, maø ñöôïc nghe danh töï ñaïi Bi cuûa Boà-taùt, cung kính, chí thaønh ñaûnh leã, saùm hoái, thì caùc nghieäp aùc ñoù ñöôïc trong saïch ngay. Ñôøi vò lai, coù nhöõng chuùng sinh nghe ñöôïc danh hieäu ñaïi Bi cuûa Boà-taùt naøy, taïo laäp hình töôïng, cuùng döôøng höông hoa, y phuïc, loïng luïa, côø phöôùn, leã baùi vaø nieäm danh hieäu, khi saép cheát, ngöôøi naøy seõ ñöôïc Boà-taùt Di-laëc phoùng ra haøo quang traéng töø giöõa chaân maøy, cuøng caùc Thieân töû möa hoa Maïn-ñaø-la vaø ñeán ngheânh ñoùn. Phuùt choác, ngöôøi aáy lieàn ñöôïc vaõng sinh, ñöôïc gaëp Boà-taùt Di-laëc vaø cung kính ñaûnh leã, chöa kòp ngaång ñaàu leân, ñaõ ñöôïc nghe phaùp nhieäm maàu, ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo Voâ thöôïng. Ñôøi vò lai, cuõng seõ ñöôïc gaëp haèng haø sa soá chö Phaät Nhö Lai.

Naøy Toân giaû Öu-ba-ly! OÂng haõy laéng nghe, ñôøi vò lai, Boà-taùt Di-laëc ñaïi Töø seõ laø choã cho voâ löôïng chuùng sinh quay veà nöông töïa. Ngöôøi quy y vôùi Boà-taùt Di-laëc, neân bieát ñoù laø ngöôøi khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo Voâ thöôïng. Khi Boà-taùt Di-laëc thaønh töïu ñaïo quaû Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng, thì nhöõng ngöôøi naøy gaëp ñöôïc haøo quang Phaät vaø lieàn ñöôïc thoï kyù.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Öu-ba-ly:

–Sau khi ta dieät ñoä, trong chuùng ñeä töû, caùc haøng trôøi, roàng, quyû, thaàn, ai muoán sinh leân coõi trôøi Ñaâu-suaát thì neân xem xeùt kyõ, suy nghó, nhôù töôûng veà coõi trôøi aáy vaø giöõ gìn giôùi caám cuûa Phaät, töø moät ñeán baûy ngaøy, luoân nhôù nghó ñeán vieäc thöïc haønh möôøi ñieàu thieän laø con ñöôøng daãn tôùi choã toát ñeïp, duøng coâng ñöùc naøy hoài höôùng, nguyeän sinh ôû tröôùc Phaät Di-laëc. Phaûi xem xeùt, nhôù nghó nhö vaäy. Ngöôøi xem xeùt nhôù nghó, neáu thaáy

moät vò thieân nhaân ngoài treân moät hoa sen, hoaëc trong moät khoaûnh khaéc, nhôù ñeán danh hieäu cuûa Boà-taùt Di-laëc, ngöôøi naøy seõ ñöôïc tieâu tröø toäi sinh töû trong moät ngaøn hai traêm kieáp. Neáu nghe danh hieäu cuûa Boà-taùt Di-laëc maø chaép tay cung kính, ngöôøi aáy tröø ñöôïc toäi sinh töû trong naêm möôi kieáp. Ngöôøi kính leã Boà-taùt Di-laëc, seõ tröø ñöôïc toäi sinh töû trong traêm öùc kieáp. Neáu nhö khoâng ñöôïc sinh leân coõi trôøi Ñaâu-suaát, thì ñôøi vò lai, trong hoäi Long hoa, nôi coäi Boà-ñeà, ngöôøi aáy cuõng ñöôïc gaëp Phaät, phaùt sinh taâm voâ thöôïng.

Khi Ñöùc Phaät giaûng noùi nhöõng lôøi naøy, voâ löôïng ñaïi chuùng ñeàu töø choã ngoài ñöùng daäy, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät vaø Boà-taùt Di-laëc, roài nhieãu quanh Phaät cuøng Boà-taùt Di-laëc traêm ngaøn voøng. Nhöõng ngöôøi chöa ñaéc ñaïo, ñeàu phaùt lôøi nguyeän:

–Chuùng con ôû coõi trôøi, ngöôøi vaø taùm boä chuùng, hoâm nay, ôû tröôùc Phaät, thaønh taâm phaùt nguyeän: “Ñôøi vò lai seõ gaëp Phaät Di-laëc, khi xaû boû thaân naøy, ñeàu seõ ñöôïc sinh leân coõi trôøi Ñaâu-suaát.”

Ñöùc Theá Toân ghi nhaän vaø daïy:

–Ñôøi sau caùc ngöôøi tu phöôùc, giöõ giôùi ñeàu seõ sinh vaøo coõi cuûa Boà-taùt Di-laëc vaø ñöôïc Boà-taùt Di-laëc thu nhaän.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Öu-ba-ly:

–Ngöôøi nhôù nghó vaø xem xeùt nhö vaäy goïi laø chaùnh quaùn, neáu khaùc ñi goïi laø taø quaùn. Baáy giôø, Toân giaû A-nan, rôøi choã ngoài ñöùng daäy, quyø goái, chaép tay, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Laønh thay! Theá Toân ñaõ giaûng noùi veà coâng ñöùc cuûa Boà-taùt Di-laëc vaø thoï kyù cho nhöõng ai, ñôøi sau tu phöôùc laønh seõ ñöôïc quaû baùo. Con raát vui möøng xin nghe theo. Xin Theá Toân cho bieát, phaùp naøy neân thoï trì nhö theá naøo vaø kinh naøy teân laø gì?

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–OÂng nhôù lôøi ta daïy, caån thaän ñöøng queân maát, ñeå ñôøi sau khai môû con ñöôøng sinh leân coõi trôøi vaø chæ baøy töôùng giaùc ngoä, chôù ñeå ñoaïn maát haït gioáng Phaät. Kinh naøy neân goïi laø Boà-taùt Di-laëc Nhaäp Nieát-baøn, cuõng goïi laø Quaùn Di-laëc Boà-taùt Thöôïng Sinh Ñaâu- suaát-ñaø Thieân. Khuyeân ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà, neân thoï trì nhö vaäy.

Khi Ñöùc Phaät giaûng daïy nhöõng lôøi naøy, coù möôøi vaïn Boà-taùt ôû phöông khaùc ñeán ñaïi hoäi, ñaït ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, coù taùm vaïn öùc caùc trôøi phaùt taâm Boà-ñeà vaø ñeàu nguyeän theo Phaät Di-laëc haï sinh.

Phaät giaûng noùi kinh naøy xong, boán chuùng ñeä töû, taùm boä chuùng nhö trôøi, roàng… nghe lôøi Phaät daïy, taát caû ñeàu vui möøng, ñaûnh leã Phaät, lui ra.

